



# 洛杉磯西北區台灣同鄉會

## Taiwanese Association of Northwest Los Angeles

同鄉會會訊

April 2015

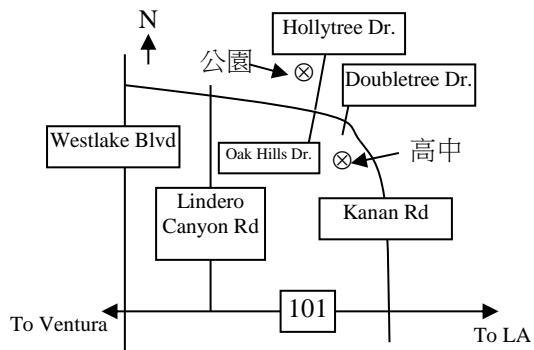
### 活動通知

## 慶祝肉粽節郊遊/烤肉

一年一度的肉粽節將要到來，同鄉會將於 Oak Canyon Community Park 舉行活動，並有小朋友的風箏製作及繪畫比賽頒獎。該公園環境優美，地點適中，又有森林步道極適合漫步。請大家扶老攜幼一起來郊遊，享受肉粽的美味和烤肉的樂趣，餐後的團體遊戲將讓您玩得痛快，保證盡興而歸。

時間: 6月 20日 (星期六)  
10:00 A.M. – 3:00 P.M.

地點: Oak Canyon Community Park  
5600 Hollytree Drive,  
Oak Park, CA 91377  
(如附圖:101 在 Agoura Hills 的 Kanan Road 出口北上過 Oak Park High School;  
或由 Westlake Village 的 Lindero Canyon 出口北上至 Kanan 右轉, 請由 Hollytree 進入公園。我們會插牌提醒)



票價: 會員 \$ 10 (5/31 以前優待), \$12 (6月購票); 非會員 \$15;  
長輩(75 歲), 小孩(6-12 歲): \$ 8 (六歲以下免費)。

活動內容:

10:00 AM - 12:00 AM 森林漫步、風箏製作、交誼、烤肉。  
12:00 PM - 1:00 PM 午餐: 有燒肉粽、烤肉、玉米、沙拉、西瓜及飲料。  
1:00 PM - 3:00 PM 節目: 介紹新會員、團體遊戲、繪畫頒獎等。

請大家把握難得的交誼機會,儘早(06/06/2015 前)向任一位理事購票參加:

### 2015 年理事會

會長	蔡美美	(805-379-4369)
副會長	李勝明	(818-707-1154)
祕書	曾敏雄	(818-368-5186)
祕書	林志偉	(818-932-9695)
財務	徐安琪	(818-716-1966)
活動	陳漢民	(818-888-9338)
總務	張雪娥	(818-368-5186)

同鄉會網頁 :

[www.tanla.org](http://www.tanla.org)

Thousand Oaks	meimeitsai6@gmail.com
Agoura Hills	shungminglee@yahoo.com
Northridge	m_tzeng@hotmail.com
West Hills	charlielin70@yahoo.com
West Hills	angela_shu@hotmail.com
Westlake Village	chenhanming2007@yahoo.com.tw
West Hills	chang_stacy@sbcglobal.net

## 理事團隊的話

新理事會在接班剛一個月就辦了工作團隊感謝午餐來表達我們萬分的謝意，同時懇請工作團隊繼續支持理事會。

接著就忙著四月二十五日春季一日遊和四月份會刊出版的準備工作，希望同鄉們踴躍參加理事會和工作團隊費心安排的活動。

今年理事會採取互動方式，兩位秘書一個主內務一個主外務，總務組長和活動組長互相幫忙，副會長則協助各組長。

感謝義工們黃明玉幫忙財務組做資料輸入，陳碧瑾陳勢敦繼續協助會刊通訊錄出版作業，陳國昌負責報稅。我們迫切的需要工作團隊的幫忙，請自告奮勇來一起打併。

## 新理事介紹

### 蔡美美(會長)



我是台北艋舺人，屬兔。1973 年台大藥學系畢業後出國，在 URI 和 OSU 研究自然藥物化學。1980 年搬到洛杉磯，在 USC 當了九年的 postdoc。1990 年搬到千橡市，在 Amgen 上班。一直到去年年底，終於想通，決定當快樂的退休人去了。這是我參加 TANLA 25 年第三回合當理事，前兩回躲躲閃閃避開了會長的職責。這次因年齡增長，躲避球的技術大退，迷迷糊糊的當了會長。只好厚着臉皮向理事們和工作團隊求救兵，希望大家不要掛電話。在此先謝謝大家的幫忙。

### 李勝明(副會長)



生於西元 1941 年，我是臺灣人。臺灣大學歷史系畢業。於 1967 年來美就讀於 Kansas State College 數學系。畢業後，從事 Data Processing 的工作。1980 搬來南加，住在 Agoura Hills 直到今日。2005 年從 Screen Actor's Guild - Pension and

Health IT 部門退休。參加同鄉會是在最近 10 年的事。以前曾任同鄉會理事，所以這次回任理事可說是再次回鍋。個人的喜好不多，也就是偶而打打高爾夫球，和好友們出外旅遊，看些 DVD 影片而已。無事時就在家裡的電腦上看一些臺灣的政論節目，聽聽那些名嘴們痛罵政治人物，也是一樂也。至於將來的打算，那就替同鄉會多做些事吧。

### 林志偉(秘書 2)

會計師，管理師 (Charlie Lin, CPA, CMA)，現為華爾街股權融資及貸款服務公司的管理合夥人，會協助籌集數千萬融資，股票上市及企業收購併入。來美二十載，深感同鄉會有如一個大家庭，對社區服務、人文、關懷等皆有卓越貢獻；愛鄉愛人，愛美國亦愛台灣，期許更加壯大，更多角度的深入人心。



### 陳漢民(活動)

離鄉背井的同鄉，西北區臺灣同鄉會就是您的大家庭所在。同鄉的親情，友情，扶持，關懷，學習，娛樂等等，顯現臺灣文化的傳承，都在同鄉會裡可以享受得到。為了同鄉的永續經營，承當會務事工，服務同鄉意願，漢民再次回鍋理事會同工裡。敬請全體同鄉全力支持同鄉會各項活動，多多關心同鄉會的動向，也來參加理事會的工作。



### 台美人傳統週

- **台美人傳統週園遊會**  
5/17 (Sun.) 10:00AM–7:00PM
- 洛杉磯州立大學， 5154 State University Dr., Los Angeles, CA 90032

有關台美人傳統週的慶祝活動，請參考洛杉磯台灣會館網站 <http://www.taiwancenter.org/>

## 2015 年度活動計劃

時間	活動項目
3/21	工作團隊感謝餐會
4/25	春季旅遊
5/17	台美人傳統週園遊會
6/20	肉粽節野餐 (兒童繪畫展)
8月	歡迎新會員
9月	中秋秋季旅遊
10月	生活座談會-心臟專科翁醫師
(2/6/2015)	年會暨新春晚會
不定期舉行	卡拉OK, 三個月一次
	舞蹈組
	台美人生活漫談會, 一個月一次

## 活動報導

## 年會暨春節晚會報導

黃健造

洛杉磯西北區台灣同鄉會於 1 月 31 日，在位於 Woodland Hill 的 St. Bernadine of Siena 天主教的大禮堂舉行 2015 年會暨春節聯歡晚會，召開年會選舉理事及慶祝春節，共有三百三十多位同鄉和來賓出席，還有很多無需入場券的小同鄉，因此會場熱鬧滾滾，喜氣洋洋，使同鄉感受到過春節的快樂氣氛，同時有新知舊識交誼，關懷祖國台灣。

在年會開始前的晚餐是四葷四素一甜點的吃到飽的自助餐，家享受晚的成員演是得獎高，大家都今年起新鄉。



，樣樣美味，在大餐時，Karaoke 組唱歌曲助興，他們都手，支支悅耳動聽，很愉快感謝他們，任組長是蔡孟豪同鄉。

年會在陳漢民和柯美珠主持下進行，首先是在鑼鼓聲中舞龍報喜，由少年同鄉 Victoria Neal、Trenton Neal、J. Donovan Mitchel、林楷翔和呂昀叡組成舞龍隊獻舞，他們都舞得有模有樣，獲鄉鼓掌。接著發新春紅包，然後的同鄉們都上台，跟他們大合唱 [愛拼才會贏] 及 [黃昏的故鄉]，唱出同鄉要努力幫助故鄉台灣有美好前景，大家的歌聲也引起思念故鄉。



接著許文仲會長致詞歡迎來賓和同鄉出席，感謝大家長久支持，多謝理事及工作團隊的辛勞，希望同鄉多多捐款，因為本會已得 IRS 非營利機構許可，再來他介紹來賓請致詞後，柯美珠前會長頒發感謝狀給卸任理事許文仲及李慧津，跟著許文仲會長介紹新

任理事陳漢民、李勝明、蔡美美，他們都曾任本會理事，對本會業務很熟悉，非常勝任。最後黃邦雄醫師準備的 Slide Show 回顧過去一年來本會活動，由李慧津註解，大家感到過去一年有很好活動成果。

年會結束後晚會隨即開始，由周莉娟及她的先生 Barry Wolfe 主持，他以道地的美國腔英語介紹節目，



使不熟悉台語第二代和其他族裔的朋友了解節目增加興趣。第一個節目是黃邦雄醫師編導的兒童喜劇

“台灣過年的囝仔歌鄉土情”的 Video，他的兩位外孫主演，以流利台語及華語講幽默又有意義的話，



令人驚喜，滿堂笑聲，喝彩。接下來節目是白琳娜

的兒童獨唱、和 Phoebe Chen 的跆拳道、及十五位小同鄉合唱，他們都很認真表演獲得大家一片掌聲同鄉鼓勵讚賞。

兒童節目完畢後第一次摸彩，由林博文抽號碼，林美里唱號碼。獎金獎品很多樣，同鄉都興奮的對號碼希望中獎。



再來是歌舞表演，由蔡孟豪

獨唱“一支小雨傘”由舞群蘇麗珠、張雪娥、顏玲蘭、陳麗美、黃明玉五位佳麗跳舞。她們穿美麗的台灣古典女裝，拿彩色紙傘，隨著優美歌聲含情羞地跳舞，十分配合歌唱，整個歌舞絕不遜於職業的表演，令人驚嘆。另一個歌舞表演是 Yang San 的長崎的蝶姑娘，她穿華麗的和服扮成日本姑娘，拿彩色陽傘邊唱邊舞，維妙維肖，完全像日本姑娘演出。難怪，她在台美社團的 Karaoke 大賽得到長輩個人組得獎。晚會唯一樂器表演是方吉勝及宮子慧的東

方古樂器的三首台灣民歌演奏，精湛的手藝吹彈出諧謳輕快深沉優雅傷感音樂，贏得大家的鼓掌。接著是 TANLA 舞蹈團八位美女田惠娟、張雪娥、陳麗美、李徐素娟、黃鄉們表演山們原住民的色短裙綁腿



方古樂器的三首台灣民歌演奏，精湛的手藝吹彈出諧謳輕快深沉優雅傷感音樂，贏得大家的鼓掌。

。接著是 TANLA 舞蹈團八位美女田惠娟、張雪娥、陳麗美、李徐素娟、黃鄉們表演山們原住民的色短裙綁腿，跟著原住民的熱情活潑音樂起舞，舞步輕快有力，充滿生命的活力，很精彩演出，熱烈的掌聲不斷。

第二次摸彩結束後，日語班的二十位同鄉合唱三首翻成日文的台灣名曲，由老師台裔日本人 Reiko 指

揮商麗淑伴奏。他們的合唱表現學日語的成績，引得陣陣拍手鼓勵。最後的表演節目是男女對唱歌舞，楊瓊音及吳至明對唱“只有孤單陪伴我”，歌聲悅耳感情豐富，再加上上述五位佳麗跳舞，同鄉都紛給與掌聲感謝他們演唱。

晚會的壓軸節目是台灣歇後語，這類似猜謎，要很了解台灣語言和文化才能解答。例如“阿公娶某



娶妻”的答案是雞(家)婆(ke-po)好管閒事的人。陳漢民出24題，答對有獎，一個漂亮洋娃娃，大家絞盡腦筋想答案。一時會場靜靜，後又爭先恐後地回答，很有趣。

晚會在最後的摸彩完了後，順利結束。大家感謝工作同鄉們的辛勞，給同鄉一個愉快有意義的大聚會，並互相祝福來年身體健康萬事如意。

## 年會花絮

### 2015年晚會-花絮-聊添

- 工作人員下午1點多就到場了。有鑑於去年，近80高齡的楊文顯自告奮勇爬上樓梯去懸掛同鄉會Banner和氣球，令人擔心，今年乃請了一位年輕工人來幫忙佈置會場，場務也因此順利多多。感謝總監李勝明、陳燦河。
- 音響組雖多了蔡孟豪、李東熹、徐郁蓮幫忙，但因為增設一個銀幕在中場，使得陳勢敦忙上加忙。參差複雜的線路為避免過路者拌腳，還得貼上膠布。怕太黏以後不好收拾，陳勢敦又去買masking tape來重新貼過。真是煞費心思！會後，為了還原現場，大家又是一番手忙腳亂。
- 找不到摸彩箱，臨時請林志偉從家裡帶來透明的大塑膠罐，使摸彩更公開透明。
- 很多人來得太晚沒座位，會長趕快叫工作人員清出一半餐桌來坐。
- 報到處的徐安琪理事說：最常被問的問題是『廁所在那裡？』
- 李慧津理事從洛杉磯文教中心帶回來很多年獸DIY創意紙雕小燈籠，很受小朋友喜歡。有很多人當場就做好了，期待元宵到臨。
- 卡拉OK Dinner Show今年多了二位新社員—顏玲蘭(Lysa Plambeck)、林秋玲(Bella Yenney)參與演出，使晚會增光。
- 聽說謝佳翰(Jerry)的媽媽一台東退休老師蘇麗珠，正在這兒作短期探親，喜歡舞蹈；達文趕快介紹她去參加山地舞練習。她們總共練習了十來次，難怪表演得這麼出色！聽說原來共有十位同鄉參與練習，年會幾天前，顏玲蘭因遭腳踏機車撞倒、蔡美美膝蓋發炎未能參與演出。幸好多了蘇老師否則就大損陣容了。她們希望

李婉婉

明年蘇老師能再來客串。在此特別感謝黃玉芳早年捐獻的美麗的山地服裝。

- 在楊瓊音及張雪娥努力下今年終於有了舞群：蘇麗珠、張雪娥、顏玲蘭、陳麗美、黃明玉來為卡拉OK伴舞。使大家既有耳福更有眼福。
- 負責餐飲的張淑珠說：今年幸好有很多年青人幫忙搬運較粗重的餐飲，使得food serving能順利進行。感謝陳盈光、謝佳翰、胡澤銘、謝靖遠、陳崇仁、蔡大任。
- 周莉娟問我：『那裡找來這麼多美國孩子舞龍報喜？』『當然是陳麗美找的！』陳麗美人脈資源廣泛，不僅借了龍衣也找到2個黃女滿(Amy)的外孫及朋友、柳慧霞的兒子林楷翔、李慧津的兒子呂昀叡。另找陳貴珠來幫忙摸彩。歡迎很多新人加入服務陣容。
- 胡澤銘問：為什麼沒人事先聯絡我來幫忙？理事會非常歡迎更多人自動報名提供服務來共襄盛舉。
- 晚會結束後會場一片零亂，但在陳漢民主持的呼籲下，每個人都參與清理，工作人員更隨後繼續清理妥當。一般人很難想像，辦一個300多人的晚會，需要動用這麼多人力！實在感謝理事會的籌畫和義工的辛勞。這是同鄉會成功的地方也是讓人感到熱鬧溫馨的所在。
- 蔡文玲帶來兩位新同鄉。乍見不相識，再細看原來是38年前在Columbus, Ohio的舊識—劉克典、黃淑蓮。真難得！

## 年會花絮

### TANLA 2015年會花絮

一年一度的春節晚會，一如以往，老中青的同鄉們齊聚一堂過了一個熱鬧溫馨的夜晚。今年

柯美珠

是農曆的羊年，傳統上羊年代表平順祥和，希望這新的一年大家萬事如意平安喜樂。

以往開場的祥獅獻瑞，今年改以舞龍報喜，獅龍皆吉祥，無論是獅抑或是龍，一張口仍然有紅包入口。

籌備一個三百多人的晚會，除了理事會肩挑大任之外，更有眾多工作團隊的志工自動參與分擔各項工作，才能讓每年的年會圓滿完成。舉例來說，晚會雖是5點才開始，但是1點不到就有各路志工不請自來，而且不用分派自己各就其位，馬上工作起來。同鄉們對我們這個團體的向心力可見一斑。另外今年理事會有一個創舉，鑑於參與各項籌備工作的同鄉們雖然熱心有餘，但畢

竟大家已不再如當年的年輕力壯，理事會貼心地雇用了一位年輕幫手，幫忙搬重物，爬高爬低的佈置及會後的清理工作，個人認為此實為一明智之舉，以後皆可沿用。

晚會中看到新近喪失夫婿的王梅鳳前會長，在女兒及孫女的陪同下仍勇敢地出席這個她和夫婿蔡敏雄前會長多年來都貢獻心力熱心參與的聚會。梅鳳的堅強讓人既敬佩又感動。人生無常，把握當下，[盡人事聽天命] 這是我母親以前常掛在嘴邊的話。

## 練舞趣記

每個台灣人都知道山地舞，但是，你會跳嗎？

我們TANLA 舞蹈團在今年一月三十一日新年晚會所表演的山地舞是結合力與美的鍛鍊。每個參加的舞者都有個人的職業與工作，但是我們把練習當作一個責任。每個週六，風雨無阻，每個人捐出三個半小時排練。在十六個工作天中，以十個人的練習時間計算：3.5小時乘以十人再乘以十六天，總共五百六十小時。現在讓我分享這美麗舞蹈的背景故事：

首先每個人都要看YouTube video，先看別人表演的方式來確定對這套舞蹈的概念。麗萍接下來分析所有的動作及姿勢。原來四分鐘的舞蹈，共有七十五個動作。在我們訓練的三個月中，惠娟和美美更隨時主動找毛病，確定大家能夠精益求精。慧津則為了找到美麗的表演服裝，來來回回跑了許多趟文教中心。麗美，素娟和淑殊天生有本事，不會跑錯位置，令人驚訝。雪娥則煮好吃的魚丸擔擔麵給大家補充體力。

我們練舞時，一個口令一個動作，有點像成功嶺出操。只不過我們充分利用提供場地善心人的美意，鍛鍊出在不同場地卻能舞出完全不同舞步的技能。我們對着青山綠水私人游泳池時，跳出山地同胞敬畏鬼神的虔誠；對著空白牆壁時，則

## 美麗的山地舞 顏玲蘭

跳出青春的健美；到了彩排時，對着倉庫堆得高高的幾百個箱子時，跳出大豐收的喜悅。有意思的每個貢獻場地的人家都準備一大堆吃的喝的慰勞大家。跳了二三個月，流了汗，卻越跳越健壯。

我們的舞蹈指導老師麗萍耐心的分解動作，努力示範一百次相同的動作，卻始終不明白為什麼一樣的動作教導下來，我們卻能變出千百種不同的舞姿。更要命的是有人認為左腳右腳同根生，不能區別待遇，難為了指導老師麗萍。

在我們不屈不撓的努力下，美美終於把自己的膝腳練至受傷，必須接受開刀。明玉太認真，弄得轉圈時頭會暈。玲蘭則是在午休走路時被腳踏車撞得由天空掉到人間，躺在地上睡覺被救護車載去急診。這三個傷兵當然無法也不能上臺表演。不過我們的舞蹈團，不會輕易放棄任何責任。在這個特別的時刻，居然由台灣飛來了麗珠，毅然扛起了這三個人留下的空缺。

把"不可能"變成"可能"原來就是台灣大姑娘的優點。現在，美麗的山地舞永遠留在我們心中。再次深深感謝所有工作人員的幫忙。

## 報稅知識

今年報稅季節國稅局又刮起了大颱風，搞得納稅人和會計師們都人仰馬翻，讓人們不得不懷疑政府所謂的「簡化報稅」究竟為何物？

(1) 「海外大追稅」全面執行了，台灣的有些銀行已經開始扮演「偵探」的角色，要那些疑有美國身份的客戶填寫 W-8「非美國人」表格，如

## 「報稅季節兩、三事」 陳國昌會計師

果你不填寫，則要索取美國護照、綠卡及社安號碼，把你的帳號通知美國政府。

最近見到不少鄉親都亂了方寸，因為很多人的台灣戶頭都是其來有自，不是祖產處理後分得來的錢，就是老早就留在台灣的，如果現在開始申報，國稅局會不會總算帳？

又有人憑著媒體報導的「大赦」，就以為敷衍一下就可以交差了，殊不知一旦遞出了大赦申請書，往往會衍生為「一波未平，一波又起」，國稅局的胃口可沒那麼小。

(2) 歐巴馬總統尋找他的歷史定位，所堅持實行的全民健保 ” Obama Care” (歐記健保) 可說問題叢生，不但為了補助窮人所動用的經費合法性被告上最高法院，今年初次報稅許多人也為了去年所領的保險費補助金被追繳而大為不悅。

## 卡拉OK活動報導

同鄉會卡拉OK小組活動，已有超過十年的歷史了，每兩年由會員輪流擔任組長也已成慣例。我們首先要感謝剛卸任的李東熹組長兩年來的辛勞。他總是最早來，最晚走，犧牲自己，服務大家。我們也必須感謝黃秋燕為我們掌管兩年的財務由少變多。

近年來，每三個月舉辦快樂的卡拉OK聯誼會，同時慶祝月份生日，要找一個可長可唱的場所，並不容陳達文的奔走下 Park Library 一室定場所，大夥唱所緻，不限於夜晚時分，可說來自各方。很高興，這次(3/14)能有陳德裕/于淑貞(夫婦)，賴家祥/蔡敏玲(夫婦)，劉懿瑩(Sophia)第一次參與，歡迎您們加入 karaoke 小組。



「吃乎飽，唱乎爽」一向是我們 karaoke 精神口號。前輩們很貼心，讓大家的餐盒在同樣的價位下有素葷的選擇。感謝卡拉OK新組長蔡孟豪，幫我們訂購晚餐。也謝謝新財務黃明玉幫大家計餐。除了好料的餐盒，同鄉會不忘提供每個人無限飲水。還有窩心的會員們帶來紅豆湯和甜點，與大家分享。

## 同鄉動態

- 歡迎新會員鄭德音，鄭美芳，曹志揚，陳昭吟，劉克典，黃淑蓮，郭黃珠蟾，傅張淑翎，傅錫良，陳裕宏，胡曉雯，盧永章，劉秀玲，賴慶沼，賴楊月蓉，方吉勝，許佩珊，劉懿瑩，鄭長榮，周光中，葉麗珠加入同鄉會。
- 謝啓洲同鄉於今年三月遷居回臺。
- 黃豐松和陳惠美同鄉於今年三月嫁女兒。

其實歐記健保本來就講得很清楚，你今年的保險費就只是預估的，要等到明年報稅時才看你的收入究竟是多少才來結算！其實我有幾個客戶還可以多拿一點補助金回來呢。

(3) 「歐記健保」的保費僅以個人的稅表收入為準，不查資產，那就造成了一個大漏洞：那些擁有數棟出租房屋的人，只因租金收入被費用及折舊所沖銷，以致於稅表上的所得不高，但他卻可以大大方方的去拿政府的補助金，這叫你生氣不生氣？

## 「吃乎飽、唱乎爽」 林秋玲/陳達文

一邊吃飯，一邊選歌中。感謝負責登錄播放樂曲人員蔡孟豪和徐郁蓮(Elaine)。有了音響投影，好讓大家放膽開唱。點歌類型全然不同，日文曲，國語歌，英文歌。不過，仍有唯一的共同交集-臺語歌曲。只是，再仔細聽點唱的臺語歌曲，還是有很大的差異喔！年齡的落差，不同生活經歷，而形成各自所好。歌講情，情說人，不同曲風。這一來一回，讓人不能釋耳。最令人盡情肆意是隨著主唱者打起拍子，合起聲唱起來，或相擁跳起舞來，熱鬧非凡。

歌聲迷人，一首點一首，當然更不能錯過 2 月 3 月 4 月的壽星。分贈壽星微小蛋糕，大家熱情唱著生日歌。我們衷心祝福：蔡大任，陳漢民，陳淑美，顏玲蘭，楊瓊音，潘英烈，陳達文七位壽星，日日健康，平安喜樂。

畢竟無法唱歸暗，待每個人唱過二、三回後，也該曲停音止人散。”就在這首，“有緣無緣大家來作伙，燒酒喝一杯乎乾啦乎乾啦...”與“有聽聲無看影 U Lay E Lee，歌喉響山嶺 U Lay E Lee 歌聲幼軟緣投得人疼 U Lay E Lee...”大家才甘願道晚安。

能有著愉快的夜晚，我們不忘地感謝默默工作人員的全力協助，讓卡拉OK圓滿順利。

我們期待三個月後再見。

- 林祺淵和張曉玲同鄉於今年二月娶媳婦。
- 本會前會長蔡敏雄兄於十二月十三日安息主懷。蔡敏雄兄於一九九三年擔任本會會長，卸任之後依然熱心參與本會會務，對本會貢獻卓著。
- 現任副會長李勝明的母親李瑞月女士於三月十七日零晨兩點逝世，享年 93 歲。

# 兒童繪畫比賽

2015 年第五屆兒童繪畫比賽徵稿開始，即日起到五月二十日止收件，本次繪畫題目為「台灣之最」(The Best of Taiwan)，畫紙自備，請用白色的圖畫紙，最大不超過 22 吋寬 X17 吋高。歡迎同鄉們鼓勵小孩報名參加。比賽作品可由同鄉會理事代為交件，或郵寄 Mail to: Mei-Mei Tsai, 87 E Gainsborough Rd, Thousand Oaks, CA 91360。如有其他疑問請向蔡美美會長洽詢 [805-379-4369](tel:805-379-4369) / [meimeitsai6@gmail.com](mailto:meimeitsai6@gmail.com) ); 報名表:[http://tanla.org/wp-content/uploads/2015/04/Children-drawing-2015\\_4\\_v2.pdf](http://tanla.org/wp-content/uploads/2015/04/Children-drawing-2015_4_v2.pdf)

<b>Profit &amp; Loss Statement (1/01/2015 - 04/05/2015)</b>		
<b>Taiwanese Association of Northwest Los Angeles</b>		
<b>洛杉磯西北區台灣同鄉會</b>		
<b>Revenue</b>		
Contributions		2,200.00
TANLA Members	1,200.00	
TANLA Members - Door Prize	1,000.00	
Merbership Fee	1,615.00	1,630.00
Incomes from Activity Services		7,185.00
2014 New Year Banquet Ticket Sale	4,560.00	
Dragon Festival Ticket and Food Sale	60.00	
Spring Trip	2,415.00	
Directory Advertisement	150.00	
Miscellaneous		654.64
Bank interest Income	0.64	
Redeposit	654.00	
<b>Total Revenue</b>		<b>11,669.64</b>
<b>Expenses</b>		
Contributions		
Door Prize	1,000.00	1,200.00
Donation (Taiwanese Heritage)	200.00	
Rents		70.00
Dragon Festival Picnic Site(2015)	-	
New Year Hall Rental	-	
Board Meeting and Other	70.00	
Equipment		-
New Member Welcome Party		35.00
Expenses for Activity Services		7,447.00
Dragon Festival Celebration	159.50	
Working Team Activity	700.00	
Spring Trip	1,000.00	
flowers (Mrs Lee's memorial)	200.00	
New Year Celebration	3,903.18	
Newsletter Mailing	154.50	
Red Envelope Raffle Cash Exchange	1,000.00	
Office Expenses	329.82	
<b>Total Expense</b>		<b>8,752.00</b>
<b>Profit/(Loss)</b>		<b>\$ 2,917.64</b>

## -----感謝-----感謝-----再感謝-----

**年會:** 李勝明, 陳燦河, 陳勢敦, 曾敏雄, 許文仲, 陳明恭, 徐俊昭, 楊海源, 謝靖遠, 蔡美美, 林博文, 陳漢民, 黃麗平, 李明信, 陳達文, 李婉婉, 楊右民, 林武彥, 周芳全, 徐郁蓮, 楊文顯, 洪秀雄, 謝紀美, 黃秋燕, 林芳慧, 田惠娟, 李孔昭, 張淑妹, 林朝楨, 胡澤銘, 陳盈光, 盧智媛, 朱若維, 張雪娥, 徐安琪, 王蕙芳, 林文瑛, 林美里, 林雅麗, 柯美珠, 黃明玉, 林怜子, 王梅鳳, 李慧津, 李東熹, 周莉娟, 林志偉, 王淑真, 陳寬虎, 陳崇仁, 黃邦雄, 呂麗琴, 張簡慶美, 楊傳賢, 鄭俊郎, 蔡美惠, 蔡敏雄, 謝飛燕, 蔡孟豪, Alvin Little, Victoria Neal, Trenton Neal, J. Donovan Mitchell, 呂昀叡, 郭美安, 林木慶, 陳碧錦, 陳麗美, 蔡大任, 林楷翔, 林沛瑩等 (無順序排列, 如有遺漏敬請原諒)

**四月份鄉訊:** 蔡美美, 林志偉, 李婉婉, 林秋玲, 陳勢敦, 歐玉惠。



# 洛杉磯西北區台灣同鄉會

**Taiwanese Association of Northwest Los Angeles**

2015 April

同鄉會會訊

編輯: 蔡美美, 林志偉, 李婉婉, 林秋玲